

# IRSAP

creating your comfort

**Service:**

BEMM GmbH  
Postfach 10 01 44  
31101 Hildesheim  
FON 0 51 21 / 93 00 -0  
FAX 0 51 21 / 93 00 - 84  
eMail [info@bemm.de](mailto:info@bemm.de)

**IRSAP SPA**

45031 Arquà Polesine (RO) Italy  
Tel. +39 0425 466611 - Fax +39 0425 466662  
Website: <http://www.irsap.com>  
E-mail: [info@irsap.it](mailto:info@irsap.it)

**IR GROUP SARL**

19,Chemin de la Plaine 69390 Vourles (France)  
Tel. +33 04 28 00 01 67 - Fax +33 04 72 31 86 40  
Web: <http://www.irsap.com>;  
E-mail: [irsaprhoss@irgroup.fr](mailto:irsaprhoss@irgroup.fr)

**IRSAP-RHOSS Clima Integral, S.L.**

Oficina y Almacén: P.I.CAMI RAL  
Leonardo da Vinci,4 08850 Gavà (Barcelona)  
Tel. 93 633 47 00 - Fax 93 633 47 04  
E-mail: [www.informacion@irsap.com](mailto:www.informacion@irsap.com)  
[www.irsap.com](http://www.irsap.com)

**IRROM Industrie S.R.L.**

Str. Principală 1/A, Sat Fundătara, Iclod 407336,  
jud. Cluj, România  
Tel: +40 (0)264 263400 - Fax: +40 (0)264 263404  
Web: [www.irsap.ro](http://www.irsap.ro)

# FACE FACE AIR







OUT IN

Uscita Acqua  
Sortie eau  
Water outlet  
Salida agua  
Wasserauslauf  
leșire apă

↓ OUT

↑ IN

Ingresso Acqua  
Entrée eau  
Water inlet  
Entrada agua  
Wassereinlauf  
Intrare apă

!

Adjust the orientation of the return lockshield if necessary  
Falls erforderlich, die Rücklaufverschraubung ausrichten.

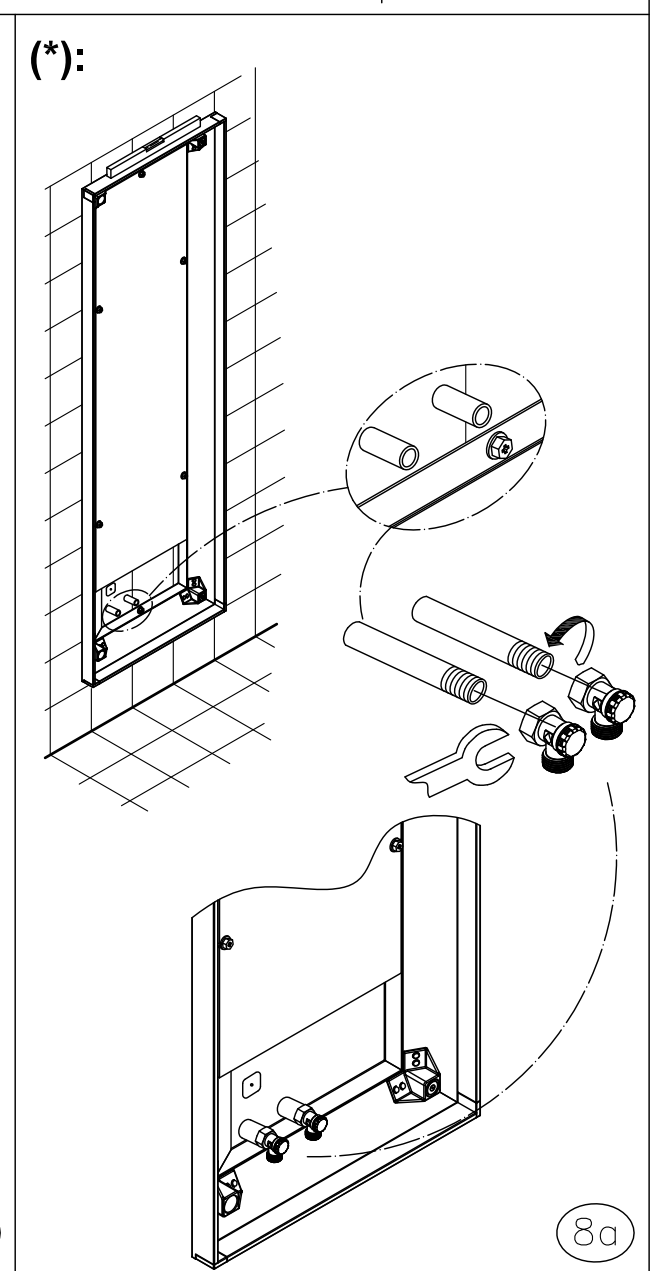
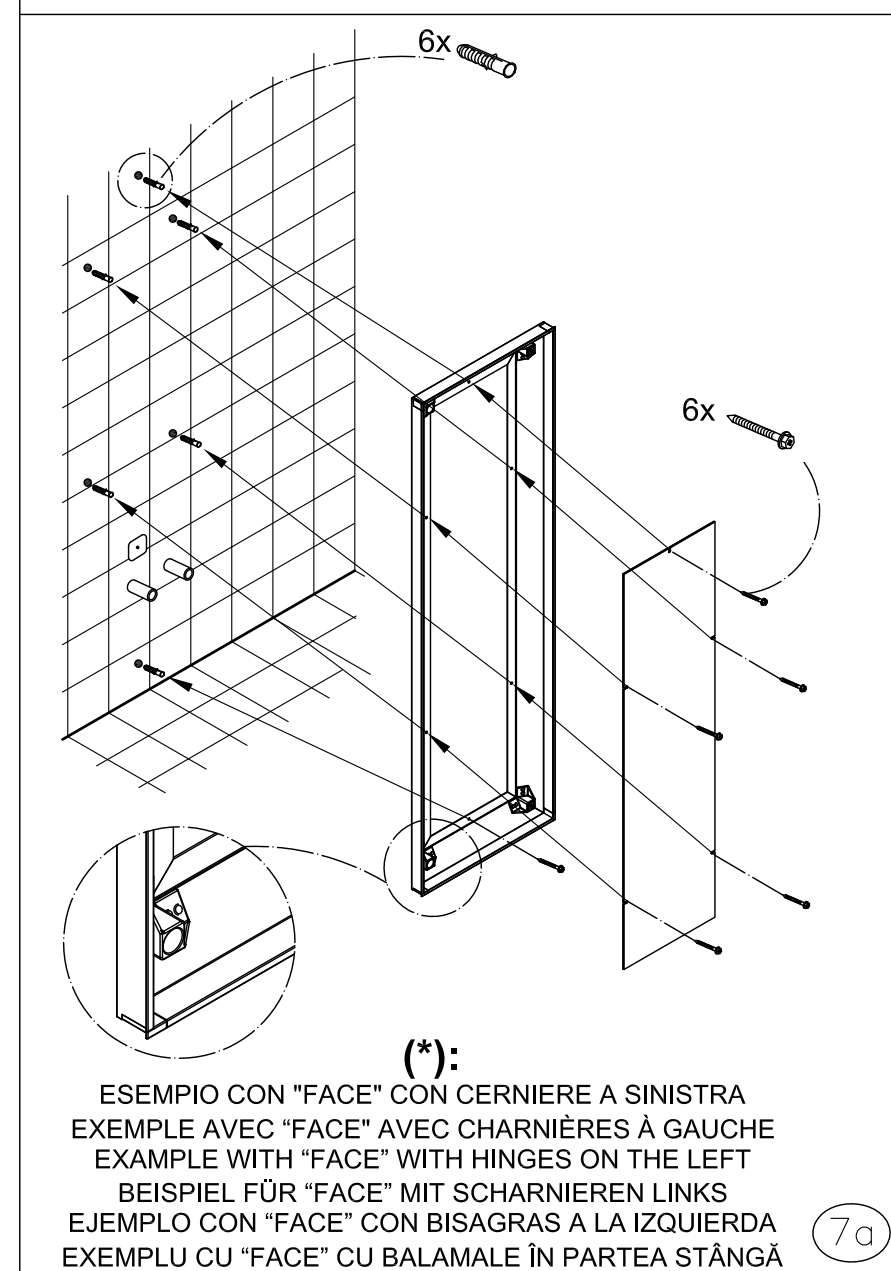
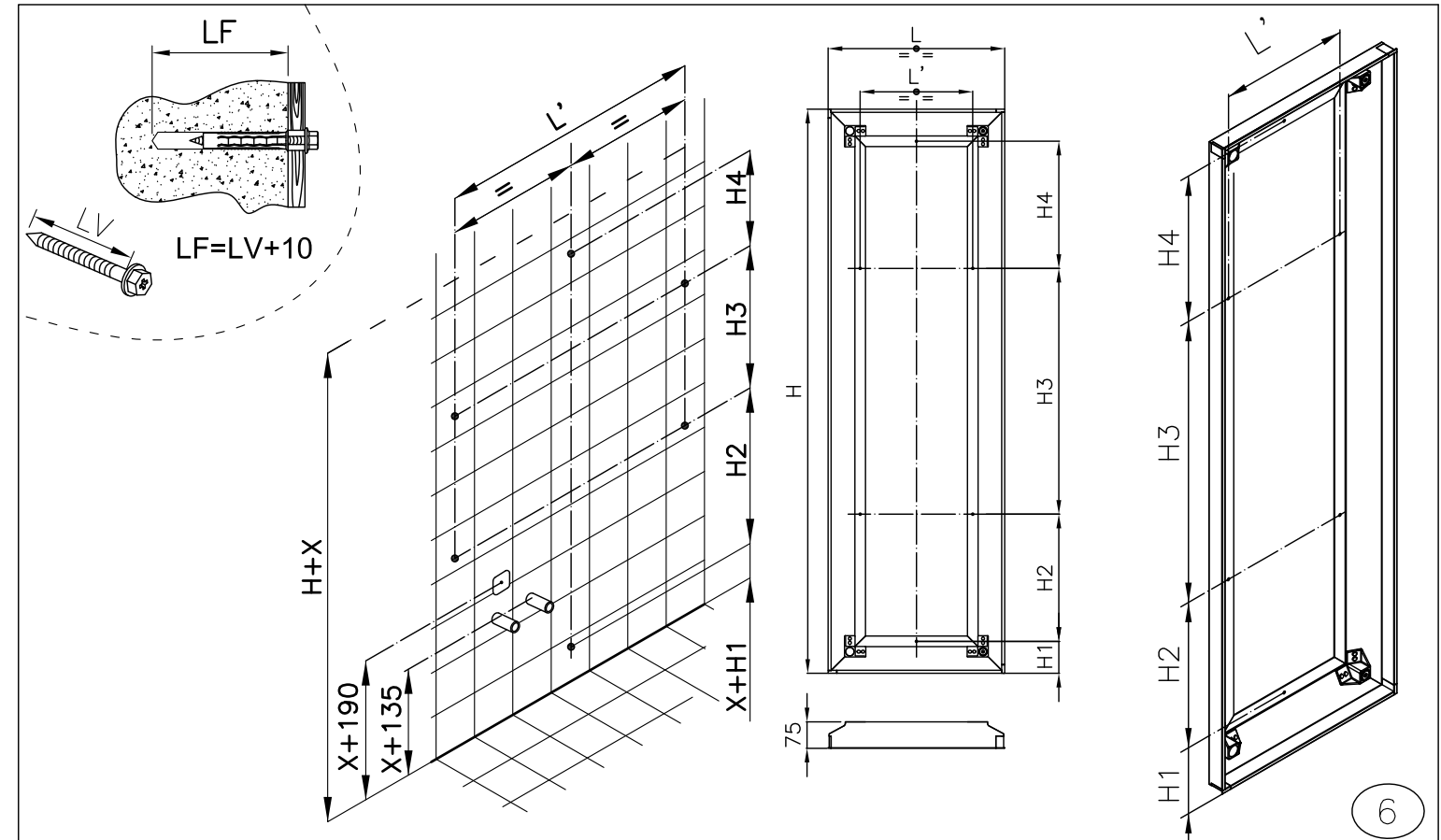
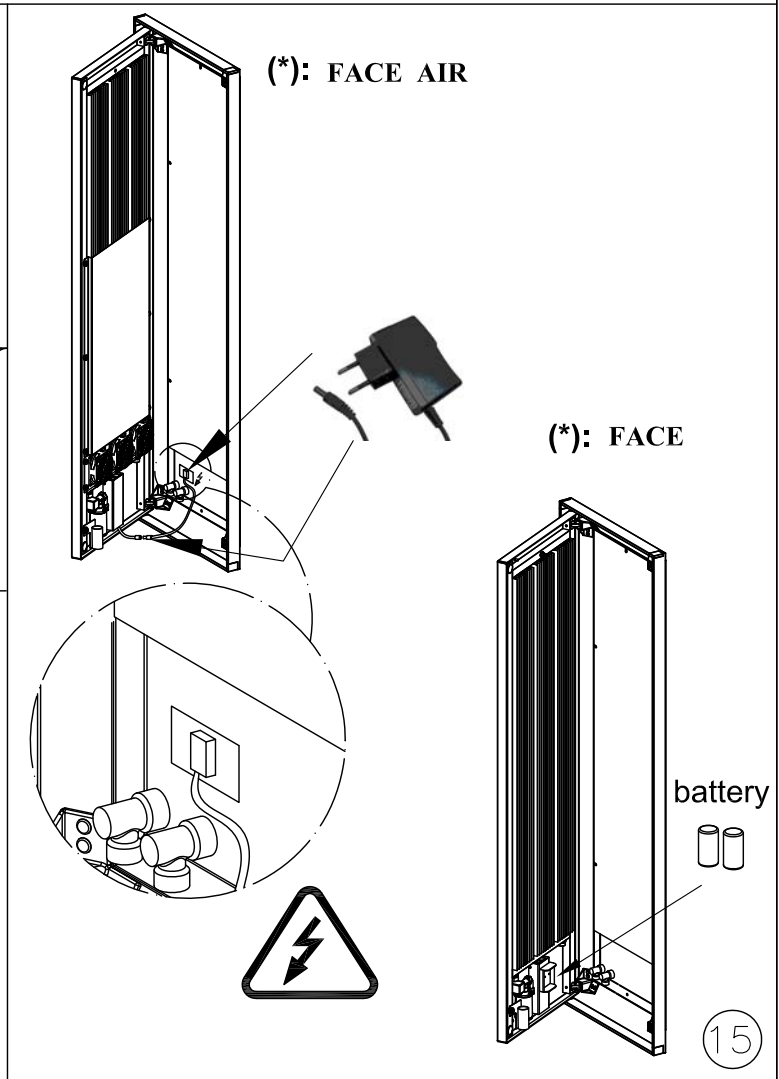
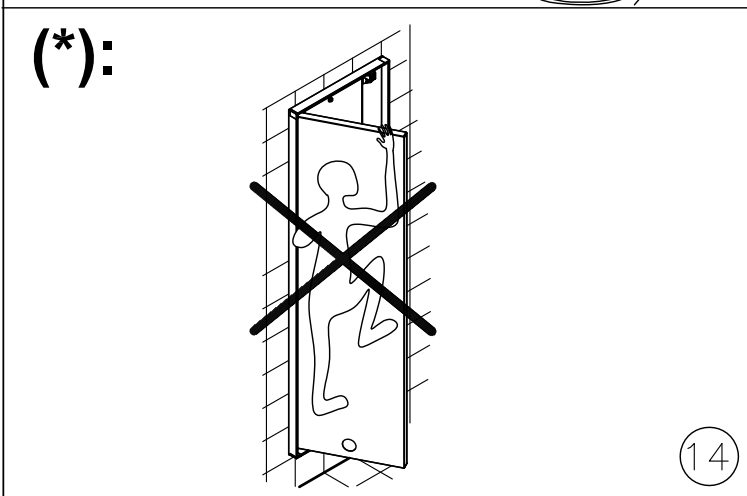
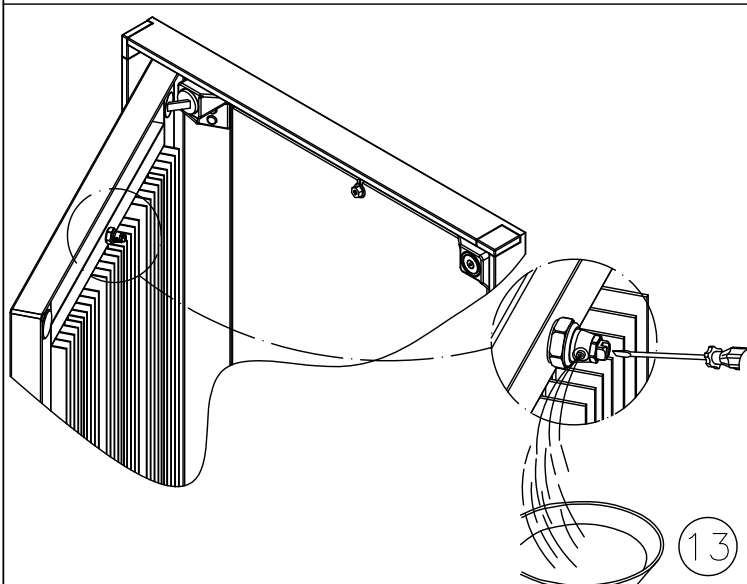
!

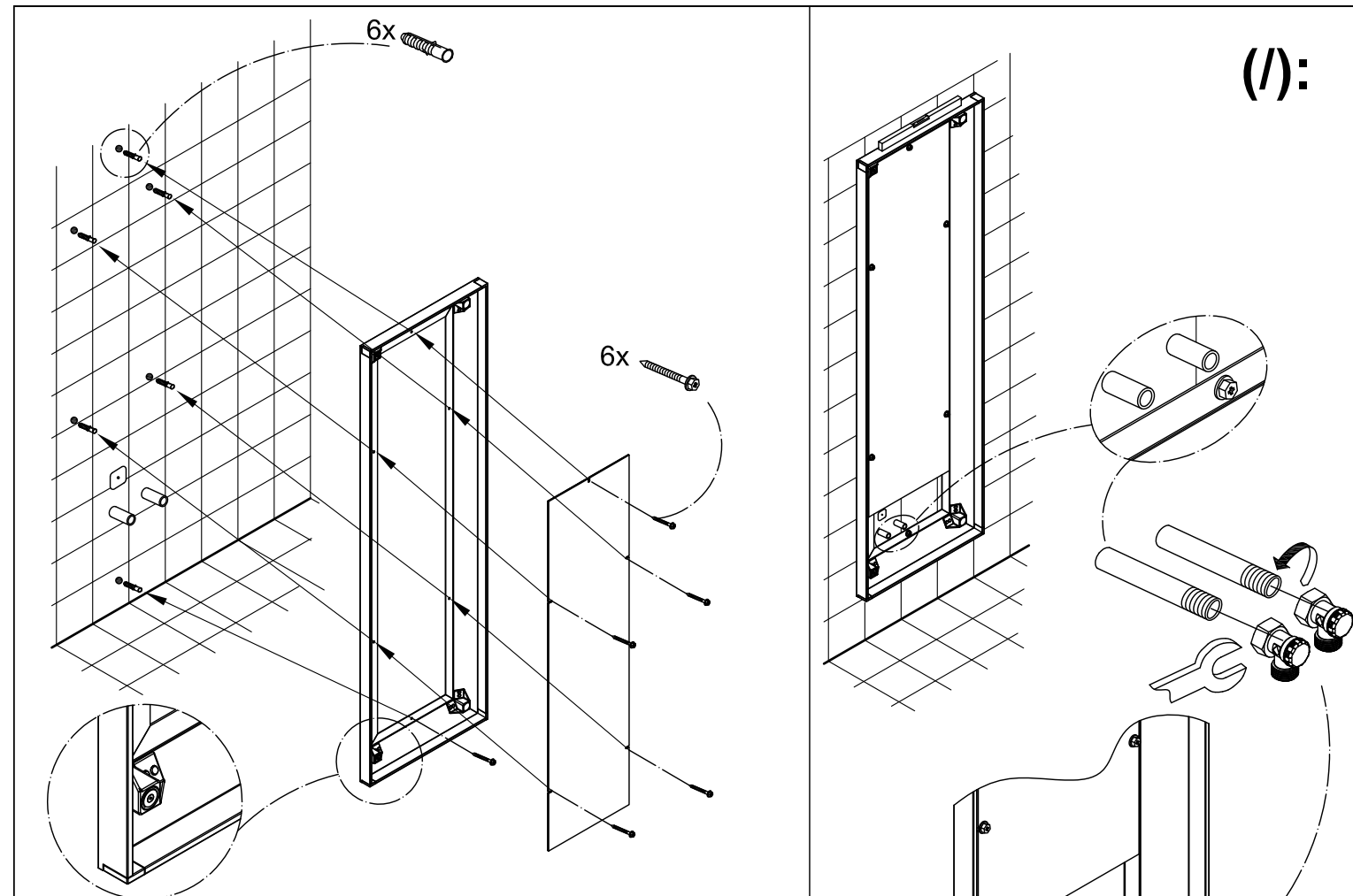
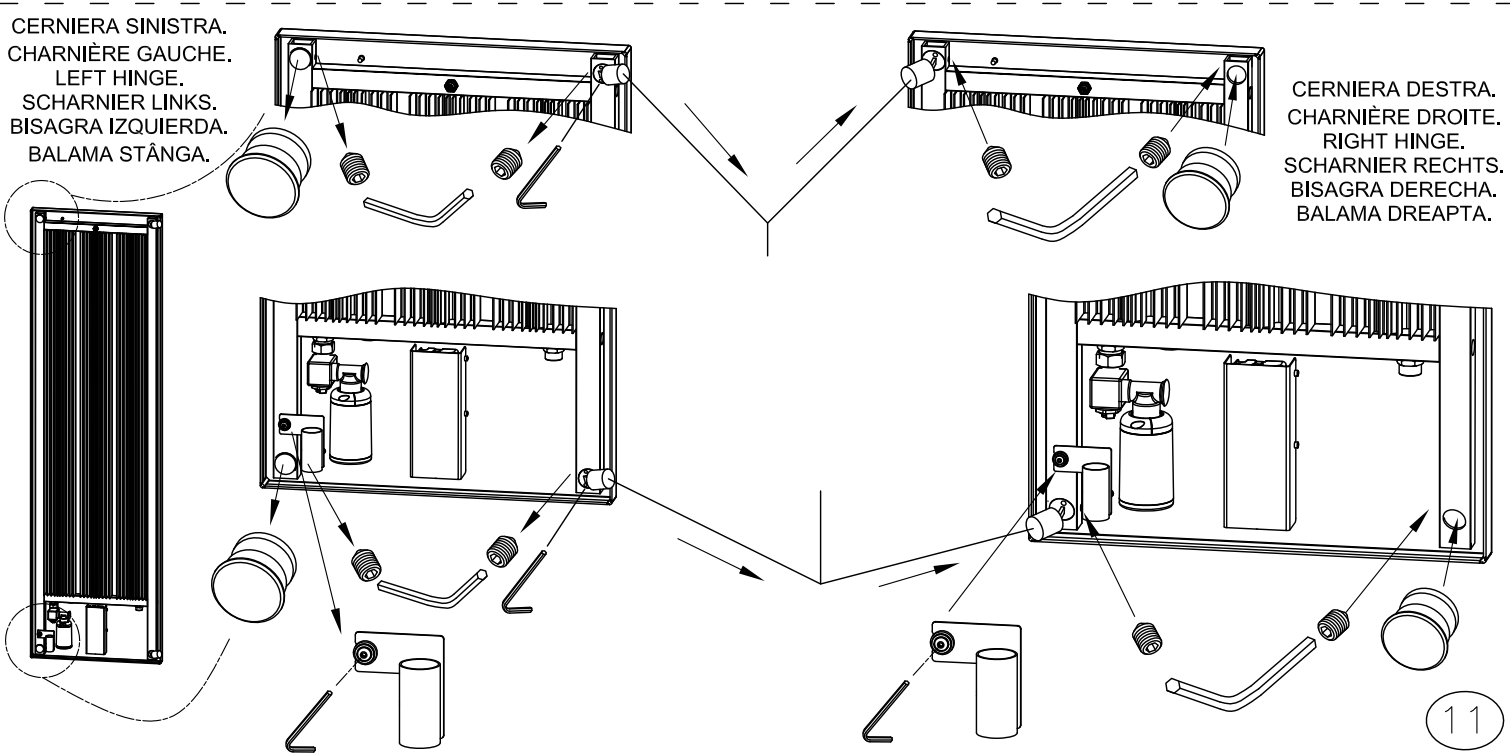
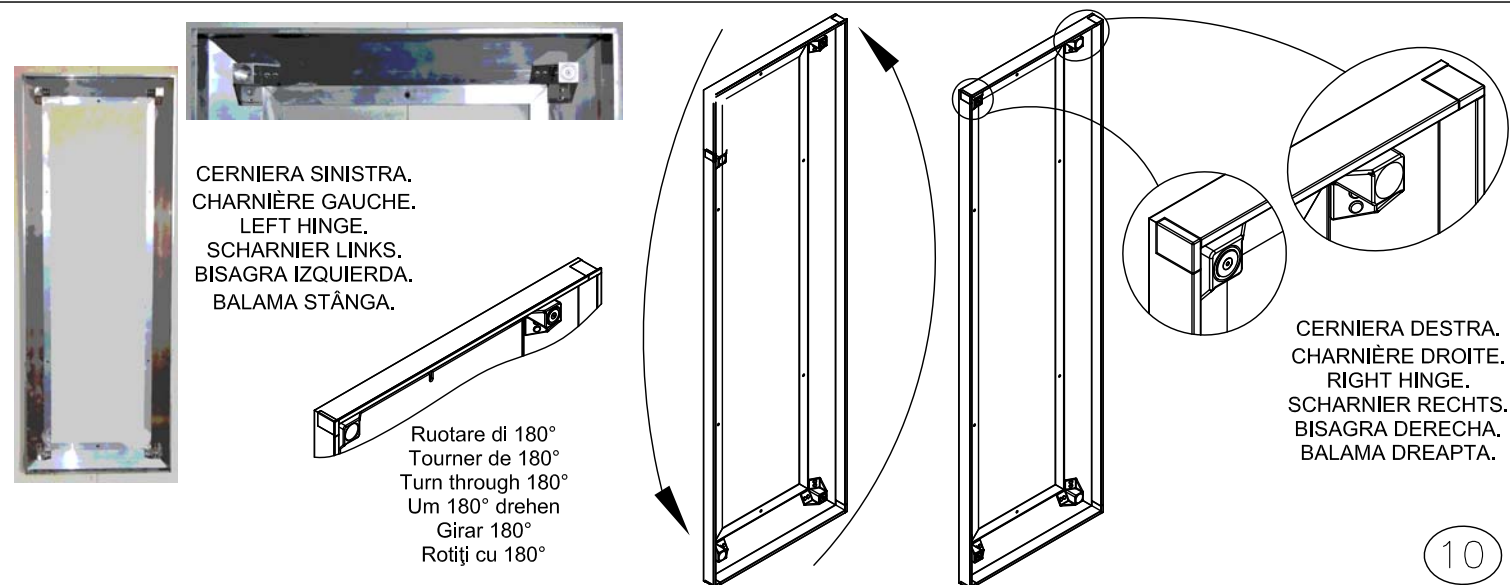
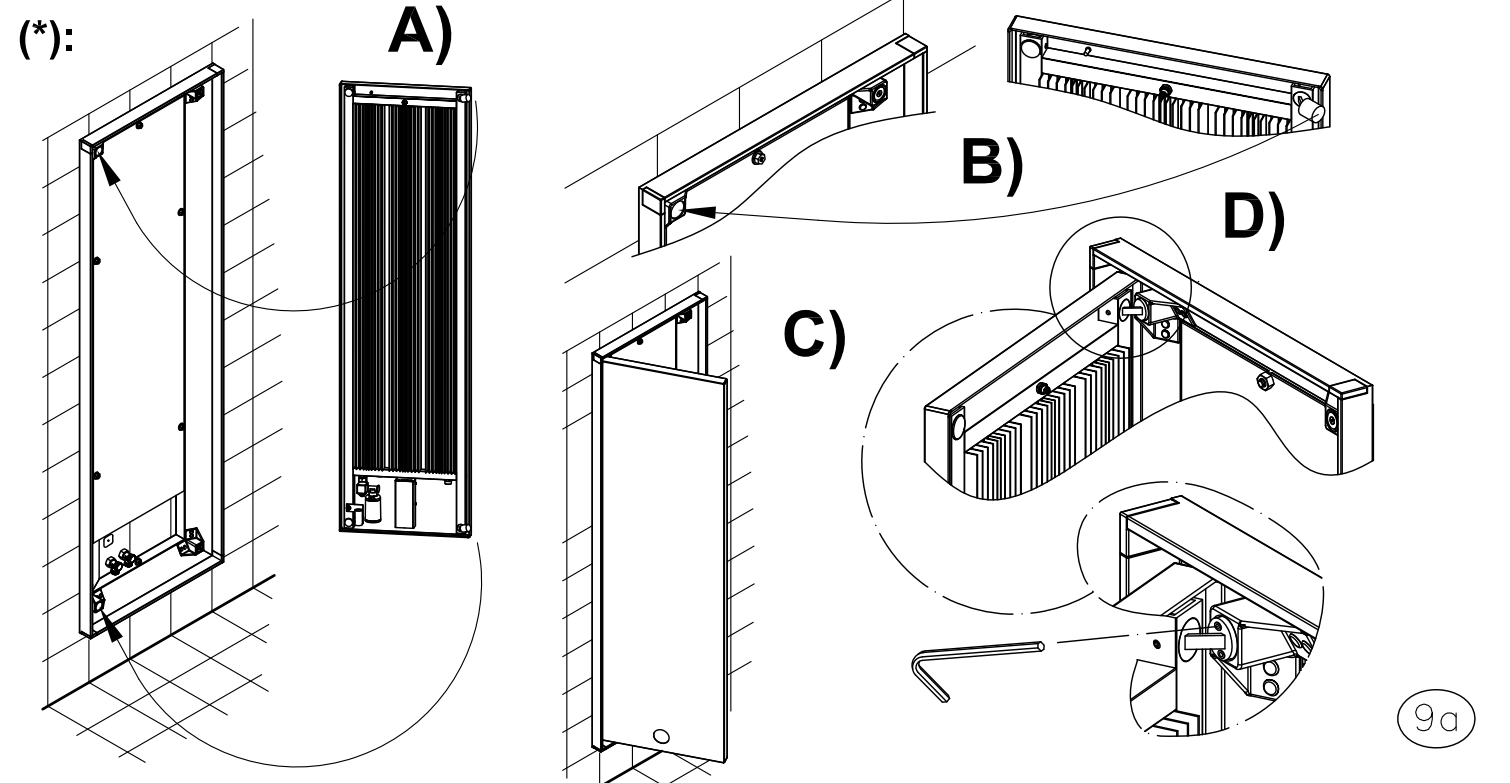
Orientare il detentore di ritorno se necessario  
Orienter le détendeur de retour si nécessaire

Orientar el detentor de retorno si es necesario  
Dacă este necesar, orientați robinetul de reținere de retur.

|     |                                                                                                                    |                                                                                                                   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | CERNIERA SINISTRA.<br>CHARNIÈRE GAUCHE.<br>LEFT HINGE.<br>SCHARNIER LINKS.<br>BISAGRA IZQUIERDA.<br>BALAMA STÂNGA. | CERNIERA DESTRA.<br>CHARNIÈRE DROITE.<br>RIGHT HINGE.<br>SCHARNIER RECHTS.<br>BISAGRA DERECHA.<br>BALAMA DREAPTA. |
|     | flessibili<br>flexibles<br>hoses<br>latiguillos<br>Leitungen<br>furtunuri                                          | flessibili<br>flexibles<br>hoses<br>latiguillos<br>Leitungen<br>furtunuri                                         |
| IN  | M                                                                                                                  | M                                                                                                                 |
| OUT | C                                                                                                                  | L                                                                                                                 |

(\*):





(/):  
ESEMPIO CON "FACE" CON CERNIERE A DESTRA  
EXEMPLE AVEC "FACE" AVEC CHARNIÈRES À DROITE  
EXAMPLE WITH "FACE" WITH HINGES ON THE RIGHT  
BEISPIEL FÜR "FACE" MIT SCHARNIEREN RECHTS  
EJEMPLO CON "FACE" CON BISAGRAS A LA DERECHA  
EXEMPLU CU "FACE" CU BALAMALE ÎN PARTEA DREAPTĂ

7b

